

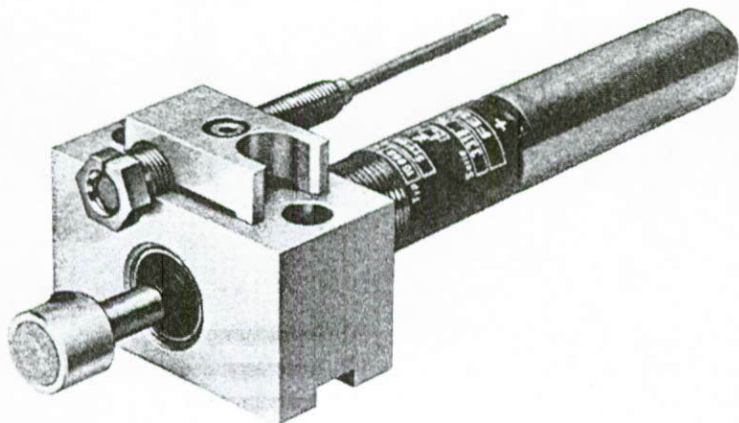
236 710

Operating instructions
Mounting flange

Bedienungsanleitung
Befestigungsflansch

Type YSRF-S-...

Typ YSRF-S-...



Conditions regarding the use of Festo equipment. This is important for reasons of safety.

1. It is most important that only properly instructed and qualified personnel use this equipment.
2. This equipment should only be used within the limits detailed in the technical specification. Strict observance of the technical specification should be ensured at all times.
3. Correctly prepared compressed air should be used at all times. When installing the equipment and thereafter, the Customer shall ensure that the environmental conditions at the place of use are taken into consideration.
4. If the equipment is incorporated in a system or used within safety devices or circuits, the Customer shall ensure that national and local safety laws and regulations are observed.
5. Should you require further information please contact your local Festo office.

These instructions are important. Please keep them in a safe place.

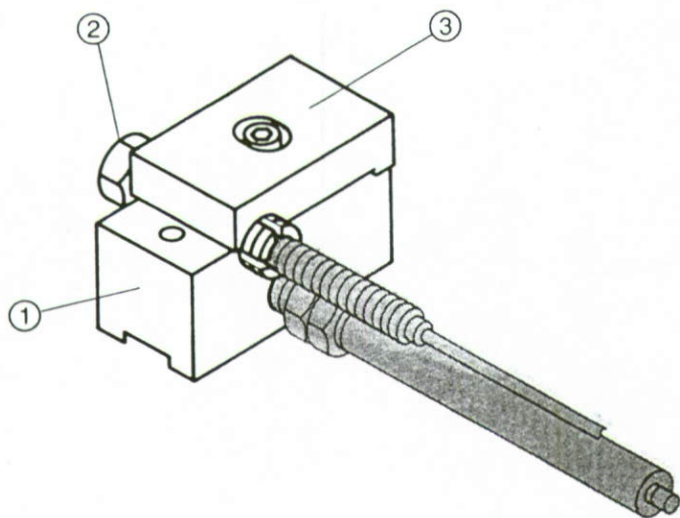
Was ist beim Einsatz von Festo Elementen zu beachten?

Die Einhaltung der jeweils angegebenen Grenzwerte für Drücke, Spannungen, Temperaturen und die Beachtung von Hinweisen ist Voraussetzung für die ordnungsgemäße Funktion und daher vom Anwender unbedingt zu gewährleisten.

Es ist auf den Betrieb mit ordnungsgemäß aufbereiteter Druckluft ohne aggressive Medien zu achten. Außerdem sind die jeweiligen Umweltbedingungen am Einsatzort zu berücksichtigen.

Die VDE-Bestimmungen bzw. die entsprechenden nationalen Bestimmungen über den Umgang mit elektrischen Geräten sind zu beachten, bei Anwendung im Sicherheitsbereich auch die jeweiligen Vorschriften der Berufsgenossenschaft und des Technischen Überwachungs-Vereins.

1. Operating parts and connections 1. Bedienteile und Anschlüsse



- ① Mounting block
- ② Stop sleeve
- ③ Clamping plate

- ① Befestigungsteil
- ② Anschlaghülse
- ③ Spannpratze

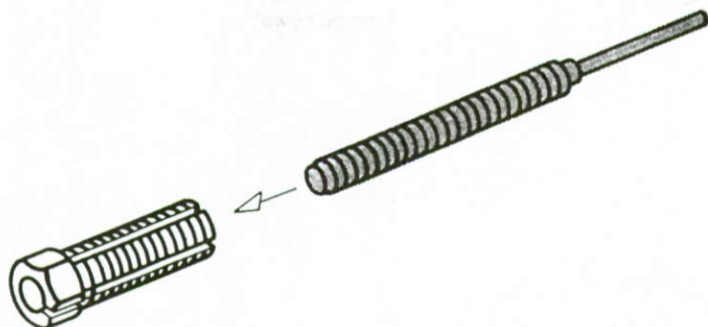
2. Technical data

2. Technische Daten

Overtravel force on stop sleeve Auflaufkraft Anschlaghülse	max. 3924 N at overtravel speed $V < 10$ mm (this value applies to all Festo shock absorbers) max. 3924 N bei Auflaufgeschwindigkeit $V < 10$ mm/S. (dieser Wert gilt für alle Festo-Stoßdämpfer)
Assembly position/Einbaulage	any/beliebig
For data on shock absorbers and sensors see separate operating instructions (Shock absorbers 226 891, 243 915, 321 253, inductive proximity switches 232 644, 245 703). Daten für Stoßdämpfer und Sensoren siehe separate Bedienungsanleitungen (Stoßdämpfer 226 891, 243 915, 321 253, induktive Näherungsschalter 232 644, 245 703).	

3. Assembly

- a) Screw proximity sensor into stop sleeve and adjust

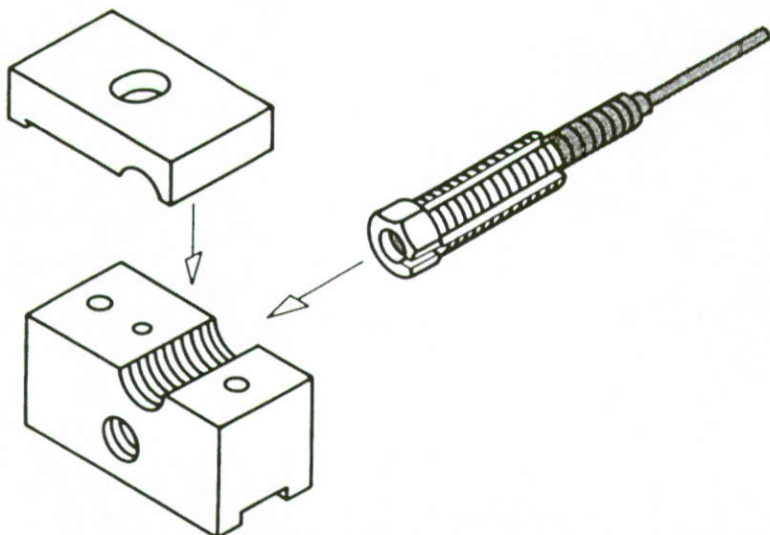
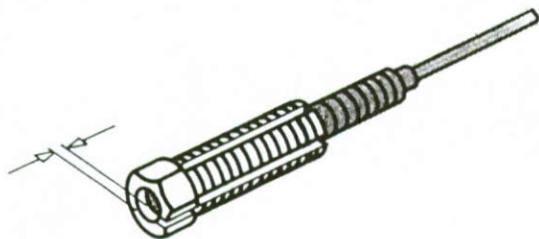


Leave a min. of 0.2 mm gap between sensor and stop sleeve

3. Montage

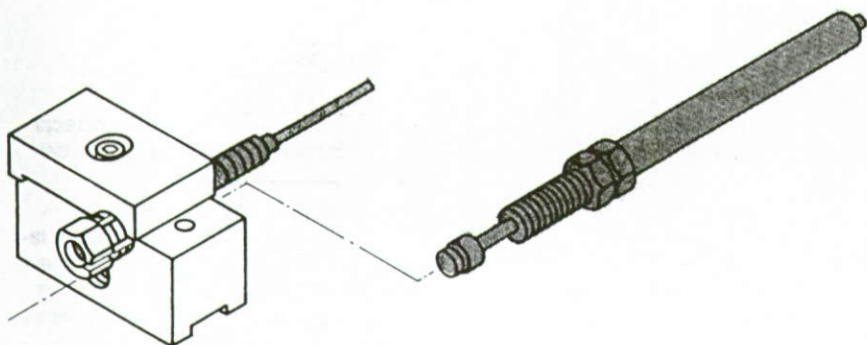
- a) Näherungsinitiator in Anschlaghülse einschrauben und justieren

Sensor min. 0,2 mm Abstand zur Anschlaghülse



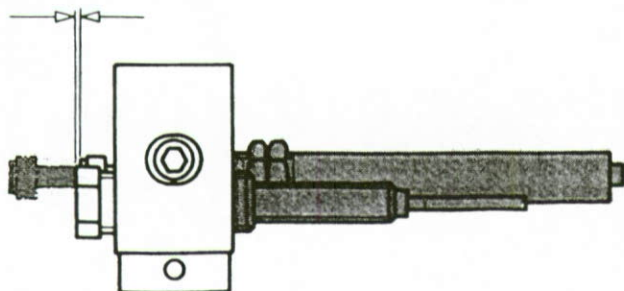
c) Screw shock absorber into mounting block from the back and make a rough adjustment (turn lock nuts right round to the back).

c) Stoßdämpfer in Befestigungsteil von hinten einschrauben und grob justieren (Kontermutter ganz nach hinten drehen).



End position
shock absorber 0.5 mm

Endlage
Stoßdämpfer 0,5 mm



4. Commissioning

- a) Please read operating instructions for sensors and shock absorbers
- b) Mount the assembled unit on the installation.

4. Inbetriebnahme

- a) Bedienungsanleitungen für Sensor und Stoßdämpfer bitte lesen.
- b) Die zusammengebaute Einheit an Anlage montieren

Type/Typ	Screws/Schrauben
YSRF-S-8...	M5
YSRF-S-12...	M6
YSRF-S-16...	M8
YSRF-S-20...	M10
YSRF-S-25	M12
YSRF-S-32	M14

- c) Set cushioning rate on the external adjusting ring of the shock absorber so that it is possible to push in the piston rod.
 - d) Push in the piston rod of the shock absorber and adjust the shock absorber until the end stop of the shock absorber is 0.5 mm from the stop sleeve.
 - e) Connect sensor and turn until signal transmission ensues. Signal transmission may be simulated. A minimum gap of 0.2 mm is necessary between sensor and stop sleeve.
 - f) Set the shock absorber on the external adjusting ring to the correct cushioning rate.
Attach with two nuts.
- c) Dämpferintensität am Stoßdämpfer an externem Einstellring so einstellen, daß sich Kolbenstange eindrücken läßt.
 - d) Kolbenstange des Stoßdämpfers so weit eindrücken und Stoßdämpfer so justieren, bis Endanschlag des Stoßdämpfers 0,5 mm nach Anschlaghülse kommt.
 - e) Sensor anschließen und so weit drehen, bis Signalgabe erfolgt. Signalgabe kann simuliert werden. Der Sensor benötigt zur Anschlaghülse einen Mindestabstand von 0,2 mm.
 - f) Stoßdämpfer am externen Einstellring auf richtige Dämpfungsintensität einstellen.
Kontern mit 2 Muttern.

5. Maintenance

None.

There are separate operating instructions for shock absorbers and sensors.

Please keep them.

5. Wartung

Keine.

Für den Stoßdämpfer und Sensor gibt es getrennte Bedienungsanleitungen.

Bitte aufbewahren.